

INFORMATIONSBLATT FÜR DIE AUSZUBILDENDEN

GEPLANTES EU-PROJEKT:

"BERUFLICH FIT IM IN- UND AUSLAND 2013 - WORK EXPERIENCE IN PORTSMOUTH".



*Förderung der beruflichen und interkulturellen Handlungskompetenz
junger Auszubildender durch ein betriebliches Auslandspraktikum mit Sprachkurs in Portsmouth*

Möchten Sie Ihren Lebenslauf durch ein interessantes Auslandspraktikum in England bereichern? Haben Sie Interesse daran, drei Wochen in der englischen Hafenstadt Portsmouth zu verbringen und die englische Lebens- und Arbeitswelt aus eigener Erfahrung kennenzulernen?

Wenn ja, dann möchten wir Ihnen im Rahmen des Leonardo-da-Vinci-Projektes Gelegenheit dazu geben.

Das Zusammenwachsen Europas und die zunehmende Globalisierung haben dazu geführt, dass in vielen Unternehmen Kontakte zu Partnern aus anderen Ländern zum Alltag gehören. Interkulturelle Kompetenzen erlangen für Auszubildende wachsende Bedeutung. Bereits zum zweiten Mal bietet das Hans-Böckler-Berufskolleg einer Gruppe von engagierten kaufmännischen Auszubildenden die Möglichkeit, ein Auslandspraktikum im Rahmen des EU-Programms „Leonardo da Vinci“ zu absolvieren.

Welche Ziele verfolgt das Projekt?

- Direkter Einblick in die Lebens- und Arbeitswelt Englands
- Verbesserung der Sprachkenntnisse (geschäftlich und privat)
- Verbesserung des Verständnisses der Kultur des Gastgeberlandes
- Verbesserung der Beschäftigungsaussichten
- Repräsentation des eigenen Unternehmens im Gastland
- Wertvolle Hinweise und Anregungen für Ihre eigene Entwicklung in Ihrem Unternehmen

Welche Leistungen werden geboten?

- 1 Woche Sprachkurs bei unserem Partnerinstitut, der **Tellus Group**
- 2 Wochen Betriebspraktikum bei einem Unternehmen in Portsmouth
- Unterkunft in englischen Gastfamilien mit Halbpension (Frühstück + Abendessen), die insgesamt bis zu 6-8 Gäste aus unterschiedlichen Ländern betreuen können. Die Unterbringung erfolgt in 2-Bett-Zimmern, wobei sich jeweils zwei Teilnehmer aus unterschiedlichen Gruppen und Ländern ein Zimmer teilen, um den stetigen Gebrauch der englischen Sprache zu fördern.
- Die Unterbringung in einem Zimmer mit einem Mitglied aus der eigenen Gruppe ist auf Wunsch möglich. In diesem Fall fällt jedoch laut Tellus eine Gebühr von insgesamt 40 EUR pro Person an, da die englische Gastfamilie dann keine anderen Schüler aus anderen Ländern bei sich aufnehmen wird.
- Hin- und Rückflug, Transfer vom und zum Flughafen zu Beginn und Ende der Durchführungsphase
- Persönliche Betreuung durch den englischsprachigen Betreuer bei unserem englischen Partner. Er ist im Notfall rund um die Uhr erreichbar.
- Diverse Abendveranstaltungen zum gegenseitigen Austausch (Filmabend, Konversation,...)
- Versicherung gegen Unfall, Krankheit, Haftpflicht und Reiserücktritt
- Überreichung des EUROPASS-Dokumentes und eines Abschlusszertifikats der Sprachschule

Welche Kosten entstehen dafür?

Die Fördermittel der EU decken einen Großteil der entstehenden Kosten ab. Es bleibt dann noch ein von den Teilnehmern aufzubringender **Eigenanteil** von **rund 650 Euro**. Außerdem sollten Sie für Ihre eventuellen privaten Besorgungen, die nicht durch die obigen Leistungen abgedeckt sind, ein ausreichendes **Taschengeld** einplanen. Wenn Sie mit einem "Wunschpartner" auf ein Zimmer möchten, kostet dies, wie oben erklärt, 40 EUR pro Person zusätzlich für den gesamten Aufenthalt. Falls Sie Anforderungen an die Verpflegung haben, die für die Gastfamilie einen besonderen Aufwand bedeuten (z.B. Vegetarier, Veganer, Halal, Glutenunverträglichkeit), fallen hierfür zusätzliche Kosten von etwa 25 EUR pro Woche an.

Wie läuft das Projekt ab?

Die Durchführungsphase des Projektes dauert drei Wochen. Hierfür ist die Zeit vom 14.07.2013 (Sonntag) bis 03.08.2013 (Samstag) geplant. Damit beginnt das Projekt eine Woche vor den Sommerferien und endet nach der zweiten Ferienwoche.

In der ersten Woche wird ein **Sprachkurs** bei unserem Partnerinstitut in Portsmouth durchgeführt. Dieser Kurs findet in Kleingruppen statt. Das Programm wird auf Ihr Sprachniveau und Ihre Bedürfnisse zugeschnitten, dazu findet zu Beginn ein Sprachtest statt, in welchem Sie in unterschiedliche Niveaustufen eingeteilt und dann mit Schülern aus anderen Ländern unterrichtet werden. Es wird sowohl Alltags- als auch Business-Englisch unterrichtet. Der Umfang beträgt ca. 19 Zeitstunden in der Woche, verteilt auf vor- und nachmittags.

In der zweiten und dritten Woche findet das **Betriebspraktikum** bei einem englischen Unternehmen statt. Die Praktikumsplätze werden von unserem Kooperationspartner organisiert, wobei auch hier auf Ihre Sprachkenntnisse, Interessen und Wünsche Rücksicht genommen wird. Die Arbeitszeit wird von Montag bis Freitag pro Tag ca. sechs-acht Stunden betragen.

Damit unser Kooperationspartner geeignete Praktikumsplätze für Sie organisieren kann, benötigen wir von Ihnen frühzeitig einen **englischsprachigen Europass-Lebenslauf** und weitere Dokumente, die Sie bei unserem Kooperationspartner hochladen können. Weitere Informationen hierzu und eine Infoveranstaltung werden folgen. Außer der eigentlichen Durchführungsphase wird es **Treffen zur Vor- und Nachbereitung** geben, um Einzelheiten des Projektes und die Vorgehensweise für eine angemessene Auswertung, Nachbereitung und Präsentation Ihrer Projekterfahrungen zu besprechen und diese durchzuführen. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit von telefonischen und/oder E-Mail-Kontakten. Im Rahmen einer feierlichen **Abschlussveranstaltung** sollen Ihre Ergebnisse dann präsentiert werden. Bei dieser Gelegenheit werden Ihnen auch die Zertifikate überreicht.

Was gibt es Wissenswertes über das Projekt?

Leonardo da Vinci ist Teil des europäischen Programms für Lebenslanges Lernen (LLP) und fördert die grenzüberschreitende Zusammenarbeit in der beruflichen Aus- und Weiterbildung. Das Hans-Böckler-Berufskolleg arbeitet dieses Jahr mit der **Tellus-Group** zusammen. Im Rahmen des Leonardo-da-Vinci-Programms ist Tellus seit 2002 als Mittler und aufnehmende Organisation tätig, seit 2002 vermittelt TELLUS erfolgreich Auszubildende in eine große Zahl verschiedener Betriebspraktika. Ziel des diesjährigen Projektes ist die britische Hafenstadt Portsmouth. Die ca. 200.000 Einwohner zählende und bedeutende Hafenstadt mit sehr hohem Studentenanteil gilt als "very British" und ist für einen Sprachaufenthalt sehr empfehlenswert.

<http://www.portsmouth.gov.uk/>



Ich möchte gerne an dem Projekt teilnehmen. Was ist zu tun?

- Bitte legen Sie das beiliegende Informationsblatt für Ausbildungsbetriebe in Ihrem Unternehmen vor. Wenn Ihr Ausbildungsbetrieb Ihnen die Teilnahme an dem Projekt gestattet, füllen Sie bitte den **Anmeldebogen** aus und lassen Sie sich die Zustimmung des Betriebs darauf bestätigen. Sie müssen mindestens 18 Jahre alt sein, um teilnehmen zu können.
- Bitte überweisen Sie eine **Anzahlung von 150 EUR** auf das Konto des Hans-Böckler-Berufskollegs (Sparkasse Oberhausen, Konto-Nr.: 187526, BLZ: 36550000). Geben Sie dabei bitte Ihren **Vor- und Nachnamen** und als Verwendungszweck "**Leonardo-Projekt 2013**" an. Reichen Sie bitte den gestempelten Überweisungsträger oder einen Ausdruck Ihres Online-Formulars ein.
- Damit Ihre Anmeldung gültig ist, müssen die o.g. Unterlagen bis zum **31.03.13** im Original über das Sekretariat oder als PDF-Datei per E-Mail (frank@hbbk.de) bei Herrn Frank eingehen. Der Rest des Eigenanteils (zuzüglich eventueller Kosten für besondere Verpflegung oder Unterbringung mit einem "Wunschpartner" auf einem Zimmer) ist bis zum **30.05.13** einzuzahlen.
- Verfassen Sie bitte außerdem einen **englischen Europass-Lebenslauf** (Vorlage und Leitfaden zum Ausfüllen unter <http://europass.cedefop.europa.eu/de/documents/curriculum-vitae/templates-instructions>) und einen ein- bis zweiseitigen englischen **Letter of Motivation**, in dem Sie darlegen, warum Sie gerne an dem Projekt teilnehmen möchten und welche Erwartungen Sie haben. Senden Sie diese Dateien bitte bis zum **05.04.13** per E-Mail an Herrn Frank.

Da insgesamt nur 20 Plätze zur Verfügung stehen, sollten Sie sich kurzfristig entscheiden. Wenn mehr Anmeldungen als Plätze vorliegen, entscheiden wir in einem Auswahlverfahren über die Teilnahme. Sollten weniger als 10 Anmeldungen vorliegen, muss geprüft werden, ob die Fahrt stattfinden kann. Außerdem wird das Projekt nur durchgeführt, wenn die EU-Fördermittel durch die Nationale Agentur genehmigt werden.

Wer ist der Ansprechpartner für interessierte Unternehmen und Auszubildende?

Für weitere Fragen steht Ihnen Herr Frank am Hans-Böckler-Berufskolleg gerne zur Verfügung.

Ansprechpartner: *Marcus Frank*
Telefon: *0208-43733-0* (über das Schulsekretariat)
E-Mail: *frank@hbbk.de*



Der Spinnaker Tower, Portsmouth

Hinweis:

Dieses Projekt wird mit Unterstützung der Europäischen Kommission finanziert. Die Verantwortung für den Inhalt dieser Veröffentlichung [Mitteilung] trägt allein der Verfasser; die Kommission haftet nicht für die weitere Verwendung der darin enthaltenen Angaben.

Anmeldebogen (Abgabe spätestens am 31. März 2013!)

Hiermit erkläre ich **verbindlich**, dass ich an dem oben beschriebenen Projekt "*Beruflich fit im In- und Ausland - Work Experience in Portsmouth*" teilnehmen werde und **volljährig** bin. Ich nehme zur Kenntnis, dass ich bei einem **Rücktritt keine EU-Förderung** erhalte und gegebenenfalls bereits beim englischen Partner zu zahlende und nicht mehr erstattungsfähige Leistungen selbst bezahlen muss, wenn der Rücktrittsgrund nicht oder nicht vollständig durch die noch vom HBBK abzuschließende Rücktrittsversicherung abgedeckt ist. Dies kann je nach Rücktrittszeitpunkt und -grund Kosten in Höhe von bis zu 1750 EUR verursachen.

Durchführungszeitraum: 14.07.2013 - 03.08.2013 (1. Woche vor den Ferien bis zum Ende der 2. Ferienwoche)

Ich nehme zur Kenntnis, dass darüber hinaus vor- und nachbereitende Treffen für die Projektplanung und für die Auswertung und Präsentation der Projektergebnisse erforderlich sind und bin bereit, mich entsprechend zu engagieren. Die Genehmigung meines Ausbildungsbetriebes zur Teilnahme an diesem Projekt habe ich eingeholt. **Für eventuell erforderliche Formalitäten bezüglich der Einreise in das Gebiet des Vereinigten Königreiches (z.B. Reisedokumente, Visa) trage ich selbst die Verantwortung.**

Das Projekt kann **nur dann** durchgeführt werden, wenn die Genehmigung der EU-Fördermittel durch die Nationale Agentur erfolgt und genügend Interessenten vorhanden sind. Die **maximale Teilnehmerzahl beträgt 20 Personen!** Wenn mehr als 20 Anmeldungen vorliegen, entscheidet ein Auswahlverfahren (Abgabefrist: 31.03.2013 für diesen Anmeldebogen und den Nachweis über die getätigte Überweisung)

Durch die EU-Fördermittel wird der Großteil der Kosten für die o.g. Leistungen und die Organisation übernommen, sodass für mich als Auszubildende(n) ein Eigenanteil von **650 EUR** verbleibt. Mit der Anmeldung überweise ich einen Betrag von **150 EUR** bis zum **31.03.13** auf das Konto der Schule. Die restlichen **500 EUR** und eventuelle Zusatzkosten für besondere Wünsche werde ich bis zum **30.05.13** überweisen. Falls die Fahrt nicht stattfinden kann, wird mir die Schule das Geld zurücküberweisen.

Mir ist bewusst, dass es sich bei diesem Lernaufenthalt um eine Schulveranstaltung handelt, auf die die entsprechenden Rechtsvorschriften Anwendung finden. Ich verpflichte mich, mich den Sitten und Gebräuchen des Gastlandes, des Betriebs und der Gastfamilie anzupassen. Sollten disziplinarische Maßnahmen erforderlich sein, die zu einer vorzeitigen Rückreise führen können, muss ich den anfallenden Kostenbeitrag und u.U. die gesamte Förderung eigenständig zurückzahlen.

Persönliche Daten:

Name: _____ Klasse: _____

Straße: _____ Klassenlehrer: _____

PLZ/Ort: _____ Geburtstag: _____

Telefon: _____ E-Mail: _____

Staatsangehörigkeit: _____

Ausbildungsbetrieb:

Firma: _____

Ausbilder/in: _____

Straße: _____

PLZ/Ort: _____

Telefon: _____ E-Mail: _____

Unterschrift des Teilnehmers/der Teilnehmerin: _____

Unterschrift des Ausbildungsbetriebs mit Stempel: _____

(Bestätigung der Genehmigung)

INFORMATIONSBLETT FÜR DIE AUSBILDUNGSBETRIEBE

GEPLANTES EU-PROJEKT:

BERUFLICH FIT IM IN- UND AUSLAND - Work Experience in Portsmouth"

*Förderung der beruflichen und interkulturellen Handlungskompetenz
junger Auszubildender durch ein betriebliches Auslandspraktikum mit Sprachkurs in Portsmouth*

Sehr geehrte Damen und Herren,

unsere Schule plant, in der Zeit vom **14.07.2013** bis zum **03.08.2013** zusammen mit einer englischen Sprachschule ein Projekt durchzuführen, das jungen Auszubildenden ermöglicht, für drei Wochen in der englischen Hafenstadt Portsmouth zu leben und zu arbeiten. Für dieses Projekt haben wir Fördermittel der Europäischen Union gemäß des Programms "Leonardo da Vinci" beantragt. Da die Auszubildenden während der ganzen Praktikumsdauer bei englischen Gastfamilien untergebracht sein werden, haben sie so die Möglichkeit, die englische Lebensweise aus erster Hand kennenzulernen und sich dabei rund um die Uhr in einem englischsprachigen Umfeld zu bewegen. Dieser Auslandsaufenthalt gilt als Ausbildungszeit im Ausland gemäß Berufsbildungsgesetz.

Die Projektplanung sieht hierbei vor, dass die Auszubildenden in der ersten Woche an einem auf ihre sprachlichen Voraussetzungen zugeschnittenen Sprachkurs im Umfang von 19 Zeitstunden bei der Sprachschule teilnehmen. Dieser wird sowohl Business-Englisch als auch allgemeinsprachliche Inhalte umfassen. Das Training findet in Kleingruppen statt, wobei die Gruppen aufgrund eines Sprachtests und aus Lernern aus verschiedenen Ländern zusammengestellt werden.

In der zweiten und dritten Woche werden die Auszubildenden in Betrieben in Portsmouth ein Praktikum absolvieren, wobei hier seitens unseres neuen Partnerinstituts, der **Tellus Group**, Wert darauf gelegt wird, die Teilnehmerinnen und Teilnehmer in Unternehmen zu vermitteln, die ihren Interessenschwerpunkten und sprachlichen Fähigkeiten entgegenkommen und entsprechende Tätigkeiten anbieten können. Am Ende des Projektes erhalten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer ein Abschlusszertifikat der Sprachschule und ein EUROPASS-Dokument.

Mit mindestens 10 Teilnehmerinnen und Teilnehmern kann das Projekt voraussichtlich durchgeführt werden. In diesem Fall werden die Projektzuschüsse durch die EU einen großen Teil der entstehenden Kosten abdecken, sodass für die Leistungen in Portsmouth (Flughafentransfer, Unterkunft, Sprachtraining, Verpflegung mit Halbpension, Organisation der Betriebspraktika, Versicherungen, Fahrkarte, etc.) und die Flugkosten ein Eigenanteil von **650 EUR** verbleibt. Für besondere Wünsche bei Unterkunft und Verpflegung können zusätzliche Kosten anfallen (vgl. Schülerinformationen). Darüber hinaus sollten die Auszubildenden ein ausreichendes Taschengeld für Einkäufe und Besorgungen einplanen, die nicht durch das Paket abgedeckt sind. (*Hinweis: Wenn weniger als 10 Anmeldungen vorliegen, muss unter Kostengesichtspunkten noch geprüft werden, ob das Projekt stattfinden kann.*) Außerdem wird das Projekt nur durchgeführt, wenn die EU-Fördermittel durch die Nationale Agentur genehmigt werden. Der Antrag hierzu wurde bereits gestellt.

Wir am Hans-Böckler-Berufskolleg denken, dass ein dreiwöchiger Lern- und Arbeitsaufenthalt in Portsmouth den Teilnehmerinnen und Teilnehmern eine gute Gelegenheit bietet, wertvolle Erfahrungen für die eigene Persönlichkeitsbildung, Arbeitspraxis und interkulturelle Kompetenz zu sammeln. Daher würden wir uns freuen, wenn Sie Ihren Auszubildenden die Teilnahme genehmigen würden.

Für weitere Fragen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung:

Ansprechpartner: Marcus Frank
Telefon: 0208-43733-0 (über das Schulsekretariat)
E-Mail: frank@hbbk.de

Mit freundlichen Grüßen

Marcus Frank